



Global Languages Endorsement (GLE) 2017-18

Last Updated: 12/19/2017



TABLE OF CONTENTS

Introduction	3
Information and Processing Procedures.....	4
GLE page on the Global Education Wiki	4
Core English Requirement	4
Four (4) Course Sequence of Study in the Same World Language.....	4
Credit by Demonstrated Mastery (CDM) option	4
NCDPI Approved External Assessment	4
How to Enter a Test (External Assessment)	4
How to Enter a CDM Grade	7
Tracking Students that May Qualify for the GLE – The Global Languages Endorsement.....	8
Diploma Assessment Report	8
The GLE Validation Report for Exporting ELA and World Language Courses and Grades....	9
Appendices	11
Appendix I – Global Languages Endorsement in the High School Diploma Endorsements Policy GRAD-007	11
Appendix II – NCDPI Approved External World Languages Assessment for use with the GLE	12
Appendix III – World Language Course Codes by Proficiency Level Outcomes	13

This document is the property of the NC DPI and may not be copied in whole or in part without the express written permission of the NC DPI.

In compliance with federal law, NC Public Schools administers all state-operated educational programs, employment activities and admissions without discrimination because of race, religion, national or ethnic origin, color, age, military service, disability, or gender, except where exemption is appropriate and allowed by law. Inquiries or complaints regarding discrimination issues should be directed to:

Chief Academic Officer
Academic Services and Instructional Support
6368 Mail Service Center, Raleigh, NC 27699-6368
Telephone: (919) 807-3200 Fax: (919) 807-4065

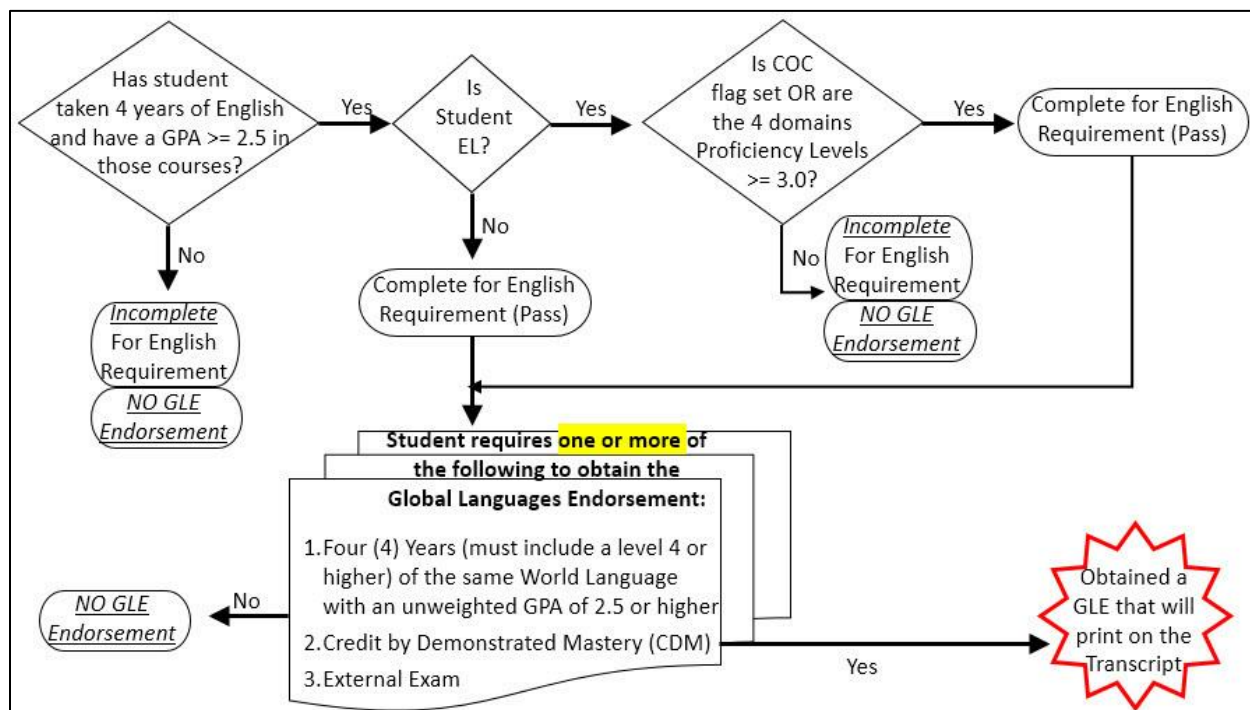
Introduction

The purpose of this document is to explain how the Global Language Endorsement (GLE) function works in PowerSchool. The GLE is displayed on a student transcript. The functionality is based on the GLE Policy. The appendix includes the GLE Policy, World Language Course Codes by Proficiency Level and NCDPI Approved External World Language Assessments for use with the Global Languages Endorsements.

Any change to a students grade, current or historical, means a recalculation of the GLE process needs to take place. It will look at the students core English course requirements, World Language courses as well as CDM (Credit by Demonstrated Mastery) and other external exams.

In order to receive a GLE, a student must pass the core English requirement (4 years of English with a 2.5 or higher overall unweighted English GPA) **and at least one** of the following:

- A. 4 years (must include a level 4 or higher) of the same World Language with an overall unweighted WL GPA of 2.5 or higher
- B. Credit by Demonstrated Mastery (CDM)
- C. External Exam



Information and Processing Procedures

GLE page on the Global Education Wiki

<http://gled.ncdpi.wikispaces.net/Global+Languages+Endorsement>

Core English Requirement

The core English requirement is complete or 'passed' when a student has earned a combined 2.5 unweighted (or higher) GPA for four (4) English Language Arts courses as required for graduation.

Four (4) Course Sequence of Study in the Same World Language

The world language course option is achieved by completing a four (4) course of study in the same world language, and earning an overall unweighted GPA of 2.5 or above taken at the high school.

Note: The process will search for a Level IV World Language course (or higher) to meet this requirement.

Credit by Demonstrated Mastery (CDM) option

In order for the process to find the CDM grade, it must be entered into PowerSchool as a historical grade.

NCDPI Approved External Assessment

Pass an external exam approved by the North Carolina Department of Public Instruction establishing "Intermediate Low" proficiency or higher per the ACTFL proficiency scale. This test must be manually entered into the students' academic page.

How to Enter a Test (External Assessment)

Enter a test at the student page level as a new test.

Navigation: Start Page > Search for and open a student record > Academics > Test Results

1. Select a test from the **Enter New Test** dropdown list

Note: The test must be on the approved External World Languages Assessment for use with the GLE document found in Appendix II.

The **New Student Test Screen** is displayed.

New Student Test

The screenshot shows the 'New Student Test' form. The fields are as follows:

Test	Alira
Date	5/1/2018
Term	2017-2018
Grade Level	12
Test School Name	
Test School Number	
Exemption Code	Select Exemption Code
Form Type	Select Form Type Code
Show on Transcript	Yes
Test Passed	Yes
Accommodations (Hold the CTRL key to select multiple items)	<ul style="list-style-type: none">Adaptations to DPI-Prov. ManipulativesAssistive Technology DevicesBraille Writer/Slate and StylusCranmer AbacusDictation to a ScribeEnglish Braille American Edition (EBAE)Hospital Home TestingInterpreter/Trans. Signs/Cues TestKeyboarding DevicesLarge Print Edition
Submit	

- Date** – Select May 1, 2018 ! Always use **May 1** as the month/day
- Term** – Enter 2017-2018
- Grade Level** – Enter the student current grade level
- Test School Name** – (optional)
- Test School Number** – (optional)
- Exemption Code** – Leave current option “Select Exemption Code”
- Form Type** – Leave current option “Select Form Type Code”
- Show on Transcript** – Select **Yes**
- Test Passed** – Select **Yes**
- Accommodations** – Do NOT select an accommodation
- Click **Submit**

Enter Test Score(s) screen

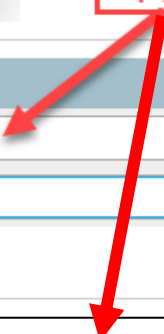
- Raw Score** – Enter the score of the test based on the values found in Appendix II. It varies with the test.
- Language** – Enter the name of the language. Do NOT include course number, or level (i.e. enter French not French IV)
- Click **Submit**

Enter Test Score(s)

Score Name/Type	Score
Raw Score	<input type="text" value="13"/>
Language	<input type="text" value="Latin"/>

Submit

based on
Appendix II values




Name	Minimum Requirements	Report (raw score)	Enter into PowerSchool Transcript
ALIRA ACTFL's Latin Interpretive Reading Assessment <i>Language(s):</i> Latin	Interpretive Reading Test	I1 - Intermediate Low I2, I3, I4 - Intermediate Mid I5 - Intermediate High A - Advanced Low	Intermediate Low Intermediate Mid Intermediate High Advanced Low
AP Advanced Placement World Languages <i>Language(s):</i> Chinese, French, German, Italian, Japanese, Latin, Spanish	Full Test	Score of 3 Score of 4 Score of 5	Intermediate Low Intermediate Mid Advanced Low
CAMBRIDGE Cambridge International Exams - AS Level and	Full Test	Grade C or higher on AS Level exam Grade C or higher on A Level exam	Intermediate Low Intermediate Mid

How to Enter a CDM Grade

Students 'testing out' of a course receives a 'CDM' as a grade for the course. All courses receiving a grade of CDM must be added in as historical grades.

Navigation: Start Page > Search for and open a student record > Under Academics > Historical Grades

Historical Grades 

Year/Term	Grd Lvl	Course number	Course	Earned Credit	A1	A2	E1	F1	N1	N2	N3	N4	S1	S2

Link to the QRD to assist with entering a CDM Grade:

http://www.nc-sis.org/Documents/student_info/PS_QRD_Creditby_Demonstrated_Mastery.pdf

Tracking Students that May Qualify for the GLE – The Global Languages Endorsement

Diploma Assessment Report

This displays a list of students qualifying for one or more high school diploma endorsements. The minimum requirements for the GLE are listed at the far right of the report.

Navigation: Start Page > System Reports > NCDPI Reports > Under Graduation Planner > Diploma Assessment Report

Reports

- System Reports
- ReportWorks
- State Reports
- Standalone Reports

Reports

System	ReportWorks	State Reporting Dashboard	State Standalone Reports	Engine	Setup
Enterprise Reporting	NCDPI Reports	sqlFormLetters Lite	sqlReports 4		

North Carolina Specific Reports	Description
North Carolina Standards Report Card	The standards report card for K-12 schools for the state of North Carolina.
North Carolina Traditional Report Card	The traditional report card for K-12 schools for the state of North Carolina.
North Carolina Transcript	The high school transcript for the state of North Carolina.
North Carolina Historical Transcript	The high school transcript for the state of North Carolina.
North Carolina SADLS Reports	Reports to determine if students should have their driver's licenses revoked.
North Carolina Cumulative Folder	The Cumulative Folder report for the state of North Carolina.

Graduation Planner	Description
Diploma Assessment Report	Student progress toward graduation.

Diploma Assessment Report - 12/18/2017 15:07:50

Copy CSV Excel PDF Print

Show 100 entries

LEA	School	Student Number	Grade	First	MI	Last	Gender	DOB	FRC	UNC	CPR	Math Rigor	CTE Concentrators	Career
920	583								Yes +	No	No	Yes	No	No
920	583								Yes +	No	Yes	Yes	No	No
920	583								No	No	No	Yes	No	No

Search:

College	College-UNC	NC Scholar	GLE-English	GLE-Demonstrated Mastery	GLE-Other World Language
Yes	Yes	No	Yes	No	Yes
Yes	Yes	No	No	No	No
No	No	No	No	No	No



The GLE Validation Report for Exporting ELA and World Language Courses and Grades

If a school/district would like to keep track of students that might qualify for the GLE or to determine why a student may not show up on the Diploma Assessment Report as not qualifying.

This report is meant to assist schools by showing students completed course work in ELA, World Languages and CDM (Credit by Demonstrated Mastery). **THIS IS NOT AN OFFICIAL DOCUMENT.**

This is just to export the data into Excel so the user can grab all the courses and average the points to see the 'overall GPA' for the core English courses and/or the World Language courses.

Important: This report can ONLY be run at the School level.

Navigation: Start Page > System Reports > sqlReports 4 > GLE > Global Languages Endorsement - Validation

This report pulls active grade 12 and 13 students that have completed World Language (WL) courses and/or gained a CDM (Credit by Demonstrated Mastery) for World Languages. The report will display the following:

1. Completed WL courses (including those for HS credit completed during the middle school years) and unweighted GPA per course AND
2. Completed English Language Arts (ELA) courses and unweighted GPA per course.

The report will flag students who are currently EL and their latest English Language Proficiency score, which must be at Developing or above to meet the requirement along with the ELA and WL requirements.

Once generated, the data can be copied, exported, or printed. The ELA and World Languages GPA can be manually calculated from the data provided in the GPA Points column

School Number	Student Number	Student Name	Current Grade Level	Course Grade Level	Course Number	Course Name	Grade
490362	34020	Aladdin,	12	9	11435X0	SPANISH III	98
490362	34020	Aladdin,	12	10	11445X0	Spanish IV	93
			Potential Credits	Earned Credits	GPA Points	In Progress	LEP
							ACCESS Test
			1	1	4	N	N
			1	1	3.625	N	N



the GLE – The Global Languages Endorsement

It will also display students' ELA courses and the overall proficiency level on the ACCESS test if applicable.

Only student with the following 4th level or higher Global Language will pull for this report:

11045X0, 11055X0, 11065X0, 11075X0, 11085X0, 11245X0, 11255X0, 11265X0, 11275X0, 11285X0, 11445X0, 11455X0, 11465X0, 11475X0, 11485X0, 11645X0, 11655X0, 11665X0, 11675X0, 11685X0, 11845X0, 11855X0, 11865X0, 11875X0, 11885X0, 12045X0, 12055X0, 12065X0, 12075X0, 12085X0, 12245X0, 12255X0, 12265X0, 12275X0, 12285X0, 12445X0, 12455X0, 12465X0, 12545X0, 12555X0, 12565X0, 12645X0, 12655X0, 12665X0, 12675X0, 12685X0, 12845X0, 12855X0, 12865X0, 12875X0, 12885X0, 13045X0, 13055X0, 13065X0, 13075X0, 13085X0, 13245X0, 13255X0, 13265X0, 13275X0, 13285X0, 13445X0, 13455X0, 13465X0, 13475X0, 13485X0, 13645X0, 13655X0, 13665X0, 13675X0, 13685X0, 1A027X0, 1A037X0, 1A047X0, 1A057X0, 1A067X0, 1A077X0, 1A087X0, 1A097X0, 1I058X0, 1I068X0, 1I078X0, 1I088X0, 1I098X0, 1I108X0, 1I118X0, 1I128X0, 1I138X0, 1I148X0, 1I158X0, 1I168X0, 1I228X0, 1I238X0, 1I248X0, 1C205X0, 1C215X0, 1C395X0, 1C405X0, 1C415X0, 1C505X0, 1C515X0, 1C525X0, 1C705X0, 1C715X0, 1C725X0, 1C755X0, 1C855X0, 1C895X0, 1C935X0, 1D125X0, 1D135X0, 1D145X0, 1D185X0, 1D195X0, 1D205X0, 1D255X0, 1D265X0, 1D275X0, 1D325X0

Note: Any external assessments used for this purpose will not display on this report. Enter the information from the DPI approved external test in step 2 under "Enter a Test".

Appendices

Appendix I – Global Languages Endorsement in the High School Diploma Endorsements Policy GRAD-007

The State Board of Education passed a Global Languages Endorsement in January 2015, part of SBE policy GRAD-007, which is one of 5 high school diploma endorsements that can be earned starting with the 2014-15 school year.

5) Global Languages Endorsement

a) The student shall earn a combined unweighted 2.5 GPA for the four English Language Arts courses required for graduation.

b) The student shall establish proficiency in one or more languages in addition to English, using one of the options outlined below and in accordance with the guidelines developed by the North Carolina Department of Public Instruction.

i. Pass an external exam approved by the North Carolina Department of Public Instruction establishing "Intermediate Low" proficiency or higher per the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) proficiency scale.

ii. Complete a four-course sequence of study in the same world language, earning an overall unweighted GPA of 2.5 or above in those courses.

iii. Establish "Intermediate Low" proficiency or higher per the ACTFL proficiency scale using the Credit by Demonstrated Mastery policy described in CCRE-001.

c) Limited English Proficiency students shall complete all the requirements of sections 5a and 5b above and reach "Developing" proficiency per the World-Class Instructional Design and Assessment (WIDA) proficiency scale in all four domains on the most recent state identified English language proficiency test.

Appendix II – NCDPI Approved External World Languages Assessment for use with the GLE

If one of the external assessments is used to meet the World Languages requirement for the Global Languages Endorsement, then a copy of the score report is to be placed in the student permanent file.

Each of the tests listed may be used to satisfy this option requirement. There is a conversion chart to use to guide your data manager as to which proficiency level to enter and what will show on the student transcript.

The following link takes you to a table listing the DPI approved vendor exams, the minimum requirements for skills tests and score report conversions.

As indicated on individual tests, if there is no composite score, use the lowest score on the test that involves literacy and/or communication with other for the proficiency rating.

Here is the link to the newest List of NCDPI Approved External World Language Assessments, which is posted on the GLE page of the Global Education Wiki:

[List of NCDPI Approved External World Language Assessments](#)

Appendix III – World Language Course Codes by Proficiency Level Outcomes

World Language Course Codes by Proficiency Level Outcomes

For Credit by Demonstrated Mastery (CDM) especially pertaining to the
Global Languages Endorsement GRAD-007: 5.b (iii)

[North Carolina State Board of Education Policy Manual online at <http://sbepolicy.dpi.state.nc.us/>]

Intermediate Low (IL) proficiency				
K-12 PowerSchool Course Information		Community College PowerSchool Course Information		
11045X0	French IV Honors	1C395X0	Intermediate French II (FRE 212 and FRE 282)	Level IV Modern (Alphabetic)
11445X0	Spanish IV Honors	1C205X0	Intermediate Spanish II (SPA 212 and SPA 282)	
11645X0	German IV Honors	1C505X0	Intermediate German II (GER 212 and GER 282)	
12045X0	Russian IV Honors	1D255X0	Intermediate Russian II (RUS 212 and RUS 282)	
12245X0	Arabic IV Honors	1C935X0	Intermediate Arabic II (ARA 212)	
12645X0	Cherokee IV Honors			
13245X0	Greek IV Honors			
13445X0	Hebrew IV Honors			Level IV Modern (Logographic)
13645X0	Italian IV Honors	1C705X0	Intermediate Italian II (ITA 212 and ITA 282)	
11245X0	Chinese IV Honors	1C755X0	Intermediate Chinese II (CHI 212)	
11845X0	Japanese IV Honors	1C855X0	Intermediate Japanese II (JPN 212)	Level III & IV Modern (Visual)
12835X0	ASL III Honors	1C905X0	Intermediate ASL I (ASL 211 and ASL 281)	
12845X0	ASL IV Honors	1C895X0	Intermediate ASL II (ASL 212 and ASL 282)	
13045X0	Other Foreign Lang IV Honors	1D185X0	Intermediate Portuguese II (POR 212 and POR 282)	Level IV Modern

Intermediate Low (IL) - Intermediate Mid (IM) proficiency				
11255X0	Chinese V Honors			Level V Modern (Logographic)
11855X0	Japanese V Honors			
12435X0	Latin III Honors	1D025X0	Intermediate Latin I (LAT 211 and LAT 281)	Level III Classical
12535X0	Oth Classical Lang III Honors			

Intermediate Mid (IM) proficiency				
11055X0	French V Honors	1C405X0	French Conversation (FRE 221)	Level V Modern (Alphabetic)
11455X0	Spanish V Honors	1C215X0	Spanish Conversation (SPA 221)	
11655X0	German V Honors	1C515X0	German Conversation (GER 221)	
12055X0	Russian V Honors	1D265X0	Russian Conversation (RUS 221)	
12255X0	Arabic V Honors			
12655X0	Cherokee V Honors			
13255X0	Greek V Honors			
13455X0	Hebrew V Honors			
13655X0	Italian V Honors	1C715X0	Italian Conversation (ITA 221)	Level V Modern (Visual)
12855X0	ASL V Honors			
13055X0	Other For Lang V Honors	1D195X0	Portuguese Conversation (POR 221)	Level V Modern

Intermediate Mid (IM) - Intermediate High (IH) proficiency		
11265X0	Chinese VI Honors	Level VI Modern (Logographic)
11865X0	Japanese VI Honors	

Intermediate Mid (IM) - Advanced Low (AL) proficiency		
11275X0	Chinese VII Honors	Level VII Modern (Logographic)
11875X0	Japanese VII Honors	

Intermediate High (IH) proficiency				
11065X0	French VI Honors	1C415X0	Reading and Composition (FRE 231)	Level VI Modern (Alphabetic)
11465X0	Spanish VI Honors	1D325X0	Reading and Composition (SPA 231)	
11665X0	German VI Honors	1C525X0	Reading and Composition (GER 231)	
12065X0	Russian VI Honors	1D275X0	Reading and Composition (RUS 231)	
12265X0	Arabic VI Honors			
12665X0	Cherokee VI Honors			
13265X0	Greek VI Honors			
13465X0	Hebrew VI Honors			
13665X0	Italian VI Honors	1C725X0	Reading and Composition (ITA 231)	
12865X0	ASL VI Honors			Level VI Modern (Visual)
12445X0	Latin IV Honors	1D125X0	Intermediate Latin II (LAT 212 and LAT 282)	Level IV Classical
12545X0	Oth Classical Lang IV Honors			
13065X0	Other Foreign Lang VI Honors	1D205X0	Reading and Composition (POR 231)	Level VI Modern

Intermediate High (IH) - Advanced Low (AL) proficiency		
11285X0	Chinese VIII Honors	Level VIII Modern (Logographic)
11885X0	Japanese VIII Honors	

Advanced Low (AL) proficiency		
11075X0	French VII Honors	Level VII Modern (Alphabetic)
11475X0	Spanish VII Honors	
11675X0	German VII Honors	
12075X0	Russian VII Honors	
12275X0	Arabic VII Honors	
12675X0	Cherokee VII Honors	
13275X0	Greek VII Honors	
13475X0	Hebrew VII Honors	
13675X0	Italian VII Honors	

12455X0	Latin V Honors	1D135X0	Reading and Composition (LAT 231)	Level V Classical
12555X0	Oth Classical Lang V Honors			
12875X0	ASL VII Honors			Level VII Modern (Visual)
13075X0	Other Foreign Lang (OFL) VII Honors			Level VII Modern

Advanced Low (AL) - Advanced Mid (AM) proficiency				
12885X0	ASL VIII Honors			Level VIII Modern (Visual)

Advanced Mid (AM) proficiency				
11085X0	French VIII Honors		Level VIII Modern (Alphabetic)	
11485X0	Spanish VIII Honors			
11685X0	German VIII Honors			
12085X0	Russian VIII Honors			
12285X0	Arabic VIII Honors			
12685X0	Cherokee VIII Honors			
13285X0	Greek VIII Honors			
13485X0	Hebrew VIII Honors			
13685X0	Italian VIII Honors			
12465X0	Latin VI Honors	1D145X0	Imperial Literature (LAT 232)	Level VI Classical
12565X0	Oth Classical Lang VI Honors			
13085X0	Other Foreign Lang (OFL) VIII Honors			Level VIII Modern